

temelínky

Časopis Jaderné elektrárny Temelín ■ ročník XXI ■ 8 / 2013 ■ www.temelinky.cz



**Krásné Vánoce
a úspěšný rok 2014**





4 **TEMELÍN NA CESTĚ
K DALŠÍMU ZLEPŠOVÁNÍ**

5 **MŮJ NÁZOR
NA DĚNÍ V ENERGETICE**

6 **TEMELÍN CHRÁNÍ ŽIVOTNÍ
PROSTŘEDÍ DLE NOREM**

6 **HASIČI V PÍSKU UDRŽÍ DÍKY
ČEZ SVOU AKCESCHOPNOST**



7 **KALENDÁŘE 2014 - 2015
PŘÍCHÁZÍ DO DOMÁCNOSTÍ**



8 **KOUZELNÍK VE ŽDÁRU
POBAVIL SENIORY I DĚTI**

8 **POSVÍCENECKÁ ZAHÁJILA
SEZÓNU NA HOREJŠCE**

NAVŠTIVTE INFORMAČNÍ CENTRUM JE TEMELÍN

Otevírací doba: denně 9 - 16 hodin,
v červenci a srpnu 9 - 17:30 hodin

Informace: ČEZ, a.s., JE Temelín
Informační centrum, 373 05 Temelín

Telefon: +420 381 102 639

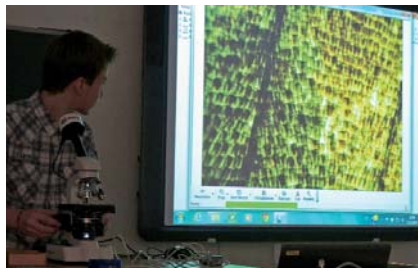
Fax: +420 381 104 900

E.mail: infocentrum.ete@cez.cz
www.cez.cz/temelin



9 **ZAHÁJÍ SE ROZZÁŘILO
NOVOU VÁNOČNÍ VÝZDOBOU**

10 **MLADÍ TECHNICI NAJDOU NA
TRHU PRÁCE DOBRÉ UPLATNĚNÍ**



11 **ORANŽOVÁ UČEBNA SPLNILA
SEN ZŠ HLINECKÁ TÝN**



12 **ZA OSM LET SE STALA
Z ORANŽOVÉHO ROKU
KRÁSNÁ TRADICE**

14 **NOVÉ HŘIŠTĚ V BŘEZNICI
DOBŘE UŽIJÍ MALÉ I VĚŠÍ DĚTI**

14 **INFORMAČNÍ CENTRUM
- OPĚT PŘES TŘICET TISÍC LIDÍ**

15 **SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU**

NAPIŠTE NÁM

Posílejte nám dál své tipy na reportáže,
dotazy či zajímavé fotografie na adresu:
útvár Komunikace JE Temelín, Václav
Brom, 373 05 Temelín. Využít můžete
i adresu elektronické pošty:
vaclav.brom@cez.cz. Svůj námět můžete
zavolat přímo na telefon 381 102 415
nebo 606 352 518.

Václav Brom, šéfredaktor TEMELÍNEK

TEMELÍNKY

vydává Jaderná elektrárna Temelín ze Skupiny ČEZ.
Adresa redakce: Jaderná elektrárna Temelín, útvár
Komunikace, 373 05 Temelín
Čtete i na www.temelinky.cz
Telefon: 381 102 415, fax: 381 102 828. Číslo ISSN:
0139-6382. Fotografie: Václav Brom, Lenka Pokorná,
Pavel Šimák, Bohumír Langmaier a archiv JE Temelín.



SLOVO ŘEDITELE

Vážení čtenáři,
první prosincovou neděli začalo adventní období.
Ve většině měst a obcí se na návších a náměs-
tích rozsvítily vánoční stromy, které budou jejich
ozdobou až do svátku Tří králů v roce 2014. Za
několik dní se rozsvítí i tisíce menších stromků
v našich domácnostech. Současně se rozzáří
i dětské oči v očekávání toho, co jim Ježíšek na-
dělí pod stromek. Vždyť si psaly přáníčko a Ště-
drý den je dnem jejich splnění. Pro nás dospělé
jsou Vánoce především obdobím, kdy máme
více času na své děti a více prostoru pro návště-
vu svých blízkých. Využijte toho v maximální míře
a užijte si pohodové a klidné Vánoce v kruhu
svých nejbližších.

My energetici musíme i o svátcích v nepřetržitém
provozu zajistit, že přes energetickou síť se do-
stane elektrina do každé domácí zásuvky, ze které
budou svítit vaše nádherné vánoční stromky.
Taky u nás na Temelíně tedy budou i přes svátky
stále pracovat lidé, kteří musí zajistit bezpečný
a plynulý provoz našich dvou bloků. Věřte, řada
z nich by ráda strávila Štědrý večer v teple do-
mova, ale nejde to. Musí do práce, takže Štědrý
večer s rozsvícením stromku prožijí třeba v pole-
dne. Vzpomeňte si proto u rozsvíceného stromku
i na všechny ty, kteří v té době jsou v práci. V celé
naší republice to jsou tisíce energetiků, zdravot-
níků, policistů, hasičů a dalších profesí. Všichni
ti přispívají k tomu, aby i letošní Vánoce byly
opravdu pohodové.

Konec roku je každoročně i obdobím ohlédnutí
a rekapitulace. Pro elektrárnu Temelín to byl další
náročný rok, ve kterém dosáhneme druhé histo-
ricky nejvyšší výroby elektriny, a to těsně pod
úroveň 15 miliard kWh. Velkým úspěchem bylo
dotažení několikaletého projektu využití výkono-
vých rezerv bloků a zvýšení výkonu každého
z nich na 1055 MWe. Dále naplňujeme jednotlivé
kroky na další zvýšení bezpečnosti, tak jak nám
ukázaly zátěžové testy EU. Pokračujeme v pod-
poře zajímavých projektů v kraji i v obcích v nej-
bližším okolí. Díky ČEZ JE Temelín na jihu Čech
máme již osm let Oranžový rok s podporou spol-
kového života, ale třeba i čtyři desítky nových
dětských hřišť nebo jedenáct moderních učeben.

Budeme i nadále dobrým sousedem
a spolehlivým partnerem.

Přeji vám všem krásné Vánoce.

Miloš Štěpanovský, ředitel JE Temelín

POSLEDNÍ FOTOPŘEHlíDKA 2013

Pro letošní poslední kolo Fotopřehlídky Temelínek jsme zvolili v minulém čísle téma „**Krásná zima. Pohodové Vánoce**“. Tentokrát jste museli většinou sáhnout do svých archivů, protože uzávěrka byla na konci listopadu. Tedy před Vánocemi a bez prvního sněhu. Přesto jste nám poslali celou řadu krásných obrázků s vánoční a zimní náladou. Věřím, že pětice otištěných fotografií potěší všechny čtenáře Temelínek. Na fotosoutěž navážeme opět v roce 2014 a první téma vyhlásíme v březnu.

Redakce Temelínek děkuje všem fotografům a fotografkám za obrázky, které jste nám celý rok 2013 posílali.

Přejeme vám všem krásné a pohodové Vánoce a především hodně povedených obrázků v roce 2014.



Gabriela Valentová, Vodňany (41 let)

Vánoce... to je klid, pohoda, setkávání... a andělé. Jednoho takového andílka vám posílám a krásné Vánoce přeji všem.



Libuše Štěpničková, Vodňany (64 let)

Fotografii jsem pojmenovala „Borůvka v křišťálovém oděvu“ a pořídila jsem ji 22. 1. 2013 doma na zahrádce.



Renata Šustková, Týn nad Vltavou (23 let)

Autorka ke dvěma zaslaným detailům výzdoby vánočního stromku žádný popisek neposlala. V redakci jsme ho pracovně nazvali – krásné Vánoce.



Jana Kropáčková, Písek (43 let)

Naše krmitko, kam se slétali opeření návštěvníci celou zimu. Byl to vždy moc příjemný pohled je pozorovat.



Irena Filasová, Týn nad Vltavou (43 let)

Zámek v Kolodějích nad Lužnicí, přikrytý sněhovou peřinou a zachycený z ptačí perspektivy.

TEMELÍN NA CESTĚ K DALŠÍMU ZLEPŠOVÁNÍ

„Letos jsme museli z důvodu zachování stability energetické sítě již osmkrát snižovat výkon. Důvodem byla například nadvýroba větrných elektráren v Německu. V krizových situacích teče do Česka až 3500 MW elektřiny, což je skoro dvojnásobek výkonu naší elektrárny,“ říká v rozhovoru ředitel Jaderné elektrárny Temelín Miloš Štěpanovský.

Pane řediteli, loni jste při ročním hodnocení působil velmi spokojeně. Je tomu tak i letos?

Loňský rok byl opravdu velmi povedený, ale řada věcí se podařila i letos. Temelín stále patří mezi čtvrtinu nejbezpečnějších elektráren na světě. Úspěšně jsme završili pětileté úsilí zaměřené na využití projektových rezerv a zvýšili výkon každého bloku na 1055 MWe. S minimem neplánovaných výpadků jsme vyráběli elektřinu pro pětinu České republiky. Naše technická poruchovost je třikrát menší než světový průměr. V radiační ochraně dosahujeme dokonce osmkrát lepší výsledky. Jediné, co se nám nepovedlo, bylo dodržení plánovaných délek odstávek pro výměnu paliva, a to se samozřejmě projevilo v nesplnění ročního plánu výroby elektřiny. Tam musíme ještě zapracovat.

Jak to hodláte řešit?

Každou odstávku si velmi pečlivě vyhodnocujeme. Přesně tedy víme, kde se musíme zlepšit. Například během obou letošních odstávek jsem viděl velmi dobrou pracovní kulturu a atmosféru. Bohužel často až ve chvíli, kdy jsme narazili na nějakou komplikaci. Musíme tedy více přemýšlet nad tím, jak problémům především předcházet. Tady vidím velký prostor pro zlepšení.

Nejsou to ale jen věci uvnitř elektrárny, které mají vliv na její provozní výsledky?

Ano, letos jsme museli z důvodu zachování stability sítě osmkrát snižovat výkon. Důvodem byla například nadvýroba větrných elektráren v Německu. V krizových situacích teče do Česka až 3500 MW elektřiny, což je skoro dvojnásobek výkonu naší elektrárny. Aby nedošlo ke kolapsu sítě, musí uhelné a jaderné elektrárny snižovat svůj výkon. Navíc nadvýroba obnovitelných zdrojů má ještě jeden negativní efekt.

Jaký?

Uměle tlačí cenu silové elektřiny dolů, hluboko pod její tržní hodnotu. V okamžiku, kdy je v síti hodně elektřiny, tak provozovatelé obnovitelných zdrojů dokonce platí za to, že od nich elektřinu někdo odebere. Díky dotacím se jim to stále vyplácí. A právě



tato zvýhodněnost obnovitelných zdrojů trh s elektřinou výrazně pokřivila. Za poslední čtyři roky cena silové elektřiny na lipské burze klesla skoro o polovinu. Naopak poplatek za obnovitelné zdroje se zvýšil desetkrát. I proto v tomto období cena elektřiny pro zákazníky roste. Zlevnění elektřiny se zákazníci dočkají až příští rok. Je to i tím, že poplatek za obnovitelné zdroje se domácnostem i firmám sníží.

Takže byste spíše množství obnovitelných zdrojů redukoval?

Pokrytí spotřeby lze jen rozumným využíváním všech možností. A obnovitelné zdroje

místo v energetickém mixu mají. Nicméně všeho moc škodí a i tady je potřeba používat zdravý rozum. Každý zdroj má své klady a zápory. Dokonalý zdroj neexistuje. Za ten považuji elektrárnu, která bude vyrábět elektřinu pořád, zadarmo, bez rizika a bez vlivu na životní prostředí. Proto energetický mix by měl být kompromisem, kde všechny zdroje budou mít své zastoupení s ohledem na konkrétní podmínky dané země. Musíme si ale uvědomit, že pro stabilitu energetické sítě jsou potřeba plánovatelné a říditelné zdroje, pracující bez ohledu na počasí. A mezi ně patří i naše elektrárna.

Temelín je na jihu Čech vidět nejen díky chladicím věžím, ale se značkou Skupiny ČEZ se můžeme potkat u řady akcí. Bude to tak i v budoucnu?

Ano, pro své okolí chceme být i dobrým sousedem. Ve světě je běžné, že úspěšné firmy dávají v místech své působnosti peníze na dobročinné účely, sociální výpomoci, podporu hendikepovaných nebo na celkový rozvoj regionu. Již několik let jdeme i my touto cestou. Výrazněji je to na jihu Čech vidět od roku 2009, kdy po dohodě s vedením Jihočeského kraje dáváme do regionu ročně 110 milionů korun. Například za posledních pět let tak od společnosti ČEZ putovalo na jih Čech více než půl miliardy korun. I díky tomu vznikly v našem kraji čtyři desítky dětských a sportovních hřišť, jihočeské mládežnické fotbalové oddíly mají bezpečné branky nebo například sbory dobrovolných hasičů si mohly posílit své vybavení. Pět let už vybrané jihočeské střední školy dostávají dvoumilionovou finanční dotaci na zlepšení vybavení odborných učeben. Ale není to jen o finanční podpoře. Důležitá je především bezpečnost provozu a otevřená komunikace. Bez těchto tří aspektů si udržení dobrých sousedských vztahů nedokážu představit.

V okolí elektrárny se ČEZ prezentuje především Oranžovým rokem. Jak ho hodnotíte?



Při letošní odstávce na prvním bloku byla nejrozsáhlejší činností výměna rotoru generátoru.

Projekt Oranžový rok je již léty osvědčený způsob spolupráce s naším okolím. Od starostů, ale i místních obyvatel vím, že Oranžový rok se v okolí elektrárny pevně usadil a mezi obcemi i spolky je o něj velký zájem. Například letos proběhlo pod hlavičkou Oranžového roku více než pět stovek akcí. Tady si poděkování určitě zaslouží starostové z okolních obcí a zástupci orga-

nizací, které jednotlivé akce připravují a bez kterých by tento projekt neměl takový rozměr. Finanční plány na příští rok sice ještě připravujeme, ale mohu říci, že Oranžový rok v návrhu opět figuruje. Všem čtenářům Temelínek bych chtěl popřát co možná nejklidnější závěr roku a hodně energie do roku 2014.

Marek Sviták

MŮJ NÁZOR NA DĚNÍ V ENERGETICE

Petr Nejedlý, specialista elektro útvaru Výstavba jaderných elektráren ČEZ

Ministerstvo průmyslu a obchodu (MPO) počátkem listopadu zveřejnilo aktualizovanou verzi státní energetické koncepce, která by měla nahradit doposud platnou koncepci z roku 2004. Na úvod je vhodné zdůraznit, že se nejedná o závěrečnou verzi dokumentu, protože v současné době stále probíhá proces posuzování vlivu na životní prostředí, jehož součástí bylo i veřejné projednávání koncepce 21. listopadu v Praze.

Koncepce přináší výhled české energetiky na příštích 25 let, od něž se bude odvíjet praktická energetická politika - např. výstavba energetických zdrojů a sítí nebo plánovaný rozsah domácí těžby či zahraničního dovozu energetických surovin. Uvedu několik zásadních informací z dokumentu. Základním východiskem koncepce je předpoklad praktické stagnace hrubé konečné spotřeby energetických zdrojů v ČR do roku 2040, pouze s mírným nárůstem po vyčerpání potenciálu relativně snadno dosažitelných energetických úspor.

V oblasti elektroenergetiky koncepce počítá s výrazným nárůstem podílu jaderné



energie v energetickém mixu ze stávajících cca 35 % na úroveň vyšší než 50 %. To předpokládá výstavbu nových jaderných elektráren ve stávajících lokalitách a zajištění podmínek pro prodloužení životnosti čtyř bloků elektrárny Dukovany až na 60 let.

V souvislosti s navýšením výroby elektřiny z jádra se logicky předpokládá útlum výroby elektřiny z uhlí ze stávajících cca 54 % na cca 16 %. Kromě jádra a uhlí by se na výrobě elektřiny měly podílet zejména obnovitelné a druhotné zdroje v rozsahu cca 21 % a zemní plyn v rozsahu cca 6 %. Teplo by se mělo vyrábět z domácích zdrojů minimálně v rozsahu 70 %. Na jeho produkci se má podílet zejména uhlí v rámci systému centrálního zásobování teplem, zemní plyn, obnovitelné a druhotné zdroje včetně spalování odpadů, které by tak mohlo odlehčit skládkám.

Po veřejném projednávání koncepce bude následovat vypořádání připomínek a předání finálního dokumentu na ministerstvo životního prostředí. Počítá se s mezinárodním projednáváním, zájem vyjádřily Rakousko a Slovensko. Závěrečnou zprávu zpracuje MPO, které předá aktualizovanou koncepci vládě do konce 1. čtvrtletí 2014. Pak uvidíme co přinese.

Další názory na energetiku naleznete na blogu autora:
www.Nejedly.blog.idnes.cz

TEMELÍN CHRÁNÍ ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ DLE NOREM

Temelín i Dukovany naplňují požadavky mezinárodní normy na ochranu životního prostředí (ISO 14001:2004). Takový je výsledek ekologického auditu, který provedla na českých jaderných elektrárnách mezinárodní auditorská společnost Det Norske Veritas. Potřetí tak Temelín obhájil toto ekologické osvědčení.

Temelín tak patří mezi desítku jihočeských firem, které požadavky mezinárodní ekologické normy splňují. „Certifikát může získat každá firma, která naplňuje požadavky normy, minimalizuje vliv na životní prostředí, má vytvořen systém ochrany životního prostředí a každoročně se v této oblasti zlepšuje,“ shrnul nejzákladnější požadavky Vlastimil Pejčoch, vedoucí týmu z mezinárodní auditorské společnosti Det Norske Veritas. Ročně tito auditoři vydají na 150 ekologických potvrzení. „Společnosti, které certifikát mají, vysílají ostatním signál, že to s ochranou životního prostředí myslí velmi vážně. V této oblasti jdou dál, než jsou povinnosti vyplývající ze zákonů,“ dodává Pejčoch.

Certifikát se vydává na tři roky a každý rok jezdí auditoři k jeho držiteli na dílčí kontroly. Na Temelíně se tentokrát zaměřovali například na systém kanalizací a ochranu před únikem závadných látek do životního prostředí. Během kontroly nahlíželi do dokumentace, ptali se zaměstnanců a navštívili různé části elektrárny. Například na blokových transformátorech hodnotili úroveň jejich zajištění proti úniku ropných látek do životního prostředí. „Temelín drží certifikát

devět let a za tu dobu v oblasti ochrany životního prostředí udělal obrovský kus práce. Zavádí nové technologie, zpřísňuje



Šéf auditorů Vlastimil Pejčoch (vpravo) při kontrole dokumentace s Františkem Lysáčkem z elektrárny Temelín

provozní předpisy nebo zlepšuje přístup zaměstnanců k ekologickým otázkám.

Jeho systém ochrany životního prostředí patří ke špičce a může být vzorem pro jiná průmyslová odvětví,“ chválí Pejčoch.

Elektrárna Temelín je držitelem certifikátu systému řízení ochrany životního prostředí (EMS certifikát) podle mezinárodní normy ISO 14001:2004 od roku 2004. Certifikát platí na tři roky a elektrárna ho již dvakrát obhájila, a to v letech 2007 a 2010. „Při výrobě elektřiny lze Temelín považovat za ekologický zdroj. Díky němu se totiž ročně nemusí spálit 15 miliónů tun uhlí, a do ovzduší se tak nevypustí 12 miliónů tun CO₂. Jsme ale také průmyslovým podnikem, kde nakládáme s odpady, používáme různé oleje a pracujeme s radioaktivitou. Bez toho, že bychom se zaměřili na bezpečnost a ochranu životního prostředí, si provoz naší elektrárny ani nedovedu představit,“ uvedl ředitel JE Temelín Miloš Štěpanovský.

Příští rok proběhne na Temelíně pravidelná roční kontrola a další velká obhajoba pak jihočeskou elektrárnu čeká v roce 2016.

Marek Sviták

HASIČI V PÍSKU UDRŽÍ DÍKY ČEZ SVOU AKCESCHOPNOST

Požární vozidlo s ramenem dlouhým dvacet sedm metrů mohou nově využívat jihočeští hasiči. Jejich vedení převzalo klíčky k požární Tatře od zástupců společnosti ČEZ. Energetici tak na jihu Čech darovali třetí požární vůz, celkově pak jednadvacátý užitný automobil. Vozidlo hasiči využijí například při záchranných pracích a hašení požárů na výškových budovách.

Požární plošina bude umístěna na stanici Hasičského záchranného sboru Jihočeského kraje v Písku. „Přispěje tak k udržení akceschopnosti jednotky na této stanici tím, že zde nahradí automobilovou plošinu značného stáří a nevyhovujících takových i technických možností. Předáním této techniky pokračuje úspěšná dlouholetá spolupráce mezi jihočeskými hasiči a společností ČEZ,“ uvedl Lubomír Bureš, ředitel jihočeských hasičů.

Dosud požární Tatra 815 sloužila především v areálu Jaderné elektrárny Temelín. Temelínským hasičům pomáhala hlavně při práci ve výškách. „Za třináct let provozu elektrárny jsme s vozidlem k požáru vyjždět nemuseli. Plošinu jsme využívali ke shazování sněhu a rampouchů při námrazách nebo například k čištění izolátorů elektrického vedení. I proto má najeto pouze čtyři tisíce kilometrů,“ řekl velitel temelínských hasičů Radek Vymazal.

Výbava vozidla umožňuje jeho využití při záchraně osob z hořících objektů. Rameno tvoří tři části a je ukončeno košem o nosnosti 360 kilogramů. Do maximální výšky se vysune do pěti minut. Pohání se pomocí hydraulického čerpadla a motoru Tatry. K tělu ramena je pevně přimontováno hasičské potrubí. „V případě potřeby je možno připojit požární čerpadlo a v tu chvíli může vůz sloužit i k hašení požárů,“ doplňuje Vymazal. Plošinu lze řídit přímo z koše

KALENDÁŘE 2014 - 2015 PŘICHÁZÍ DO DOMÁCNOSTÍ

Distribuce čtrnácti tisíc havarijních kalendářů mezi obyvatele 32 měst a obcí z okolí elektrárny Temelín začala v polovině listopadu a bude ve spolupráci s obcemi pokračovat do konce roku. Společnost ČEZ je do okolních obcí rozdává každé dva roky. Kalendář, jehož součástí jsou i informace o tom, jak se chovat v případě mimořádné události na JE Temelín, dostane 30 tisíc lidí. Do domácností kalendář míří již po jedenácté.



Své obrázky našli v kalendáři i žáci ZŠ Temelín.

Vedle domácností dostávají kalendář například také firmy, školy, vojenské útvary, zdravotnická, sociální, ubytovací a rekreační zařízení i složky Integrovaného záchranného systému. S předáním kalendářů pomáhají i starostové okolních obcí, bez kterých by byla jejich distribuce velmi obtížná. „Od elektrárny jsme obdrželi 450 kalendářů. Distribuce bude probíhat stejně jako v minulých letech. Členové zastupi-

telstva budou kalendáře rozvádět do každého objektu v našem správním území,“ řekl starosta obce Petr Macháček.

Kalendář oživilo 52 obrázků nakreslených dětmi ze sedmi základních škol z nejbližšího okolí elektrárny. Elektrárna tak navázala na úspěch minulého kalendáře 2012-2013, ve kterém byly využity obrázky dětí Domo-va sv. Anežky Týn nad Vltavou.

I letos se elektrárna rozhodla pro stolní typ kalendáře. Platí na roky 2014 a 2015 a jeho součástí jsou informace, jak se chovat v případě mimořádné události. Zopakovány jsou základní pokyny k ukrytí, požití jodových tablet nebo evakuaci. Nově je v něm uveden přehled evakuačních tras a seznam příjmových míst, kde by probíhalo rozdělení lidí do nouzového ubytování. Tyto údaje lze ale také využít i při povodních, velkých požárech nebo jiných živelních pohromách. Elektrárna Temelín kalendář vydává v nákladu 16 tisíc kusů, 14 tisíc bude rozdáno mezi obyvatele a zbytek poslouží jako rezerva pro nově příchozí, ať už s trvalým nebo přechodným pobytem.

Václav Brom



■ Přílohu kalendáře se zobrazením evakuačních tras a seznamem příjmových míst, která platí od 1. 1. 2014, najdete na www.temelinky.cz.



nebo ze země z ovládacího pultu umístěného na točném plošině vozu.

Darovat vozidlo, které je důležité pro požární ochranu elektrárny, mohla společnost ČEZ díky obnově vozového parku.

„Letos jsme pro Temelín pořídili novou plošinu s ramenem, které umožňuje dostat se do výšky až 44 metrů. Ta předchází je v dobrém technickém stavu a na Temelíně byla celou dobu garážovaná. Má tedy všechny předpoklady, aby jihočeským hasičům odvedla dobrou službu,“ říká Radan Beneš, ředitel úseku dopravní služby ve společnosti ČEZ Korporátní služby.

V obnově a doplnění vybavení temelínských hasičů hodlá ČEZ pokračovat i v následujících měsících. Nejpозději na jaře budou mít hasiči na Temelíně k dispozici další hasičské vozidlo s požárním čerpadlem, cisternu na přepravu pohonných hmot a nákladní automobil se sklápěčkou a hydraulickou rukou.

Petr Pokorný

■ Reportáž Jihočeské TV z předání hasičského auta od ČEZ jihočeským hasičům a další fotografie najdete na www.temelinky.cz.

KOUZELNÍK VE ŽĎÁRU POBAVIL SENIORY I DĚTI

Premiéru tradičního setkání seniorů zažila hospoda ve Žďáru. Kromě těch z hostitelské obce tentokrát přijeli i jejich dobří známí z Tálína a Pasek. Bývalý starosta Žďáru František Kouba připomněl, že o pořádání srazu seniorů usiloval už před lety. „Dosud se setkání konala jen v Tálíně. Je dobře, že se současná vedení obcí domluvila. Sejdeme se a popovídáme si v jiném prostředí, přespólní se aspoň podívají, co je u nás nového,“ uvedl s tím, že pokročila rekonstrukce hospody a sálu. „Hlavně, aby zase nepřišla velká voda. To je náš úhlavní nepřítel.“

U domácího stolu zaujal mezi prvními místy František Novák. „Ze Žďáru nás přijde hodně, tak padesát,“ odhadoval příznivec dechovky, „asi už tančit nebudu, bolí mě nohy, ale nejvíc se stejně těším na hudbu.“ Také Danuše Růžičková z Pasek očekávala dobrou zábavu s muzikou. „Na setkání jsem asi posedmé. Letos se koná poprvé ve Žďáru, ale to nic nemění na tom, že si pospolu popovídáme. Na začátku sice sedí účastníci z každé obce u svých stolů, ale pak se stejně promícháme. Tady není žádná rivalita, že bychom seděli zvlášť.“

Učitelka v řetězech a děti trnuly

V programu setkání seniorů ani tentokrát nechybělo zábavné pásmo dětí z Mateřské a Základní školy v Albrechticích nad Vltavou. „Jejich vystoupení, i s drobnými chybíčkami, jsou vždycky úžasná. Tancujeme a zpíváme každý den, takže skloubit program, který jsme předvedli, není problém. Hlavně do něj zapojujeme děti, které tady mají babičky a dědečky. Ty pochopitelně nejvíc mávají do publika,“ smála se učitelka mateřské školy Zdeňka Lidinská. Ovšem zatrnulo jí ve chvíli, kdy se ocitla spolu s kolegyní uzamknutá v řetězech. Kouzelnické číslo gradovalo ve chvíli, kdy zámek ne a ne povolit. „Byla to těsná a hrůzostrašná legrace. Děti se o nás bály a po vysvobození se na nás radostně vrhly,“ komentovala. Podle starosty obce Žďár Martina Langa lidé při setkáních seniorů požadovali nějakou změnu programu. „Rozhodli jsme se pro kouzelníka. Volný termín měl Ray Salman, mistr České republiky v moderní magii 2011 v kategorii manipulace, nositel mezinárodních ocenění v oborech magie, kterými se zabývá, tedy v manipulaci a mikro-magii. Předvedl zajímavé kousky, které díky podpoře ČEZ Jaderné elektrárny Temelín v rámci projektu Oranžový rok mohli vidět staří i mladí z našich obcí,“ uznal poté, co se kouzelník rozhodl připravit o ruku nic netušící diváčku. Na vlastní kůži si roli „oběti“ iluzionisty vyzkoušela Jitka Vejvodová. Když jí chtěl gilotinou amputovat končetinu, přiznala pochybnosti. „Ale strach jsem neměla, věřila jsem mu. Je to přece mistr republiky.“ Závěrečný kousek s gilotinou byl působivý

i pro Stanislava Vejvodu. „O manželku jsem se nebál. Mám rád dobrou zábavu, která přináší radost nejen nám, dospělým, ale i dětem,“ hodnotil kouzelnickou show. Oceňovala ji i Marie Ješinová. „Sice nejsem nadšenec takových vystoupení, ale líbila se mi. Dokonce jsem kouzelníkovi půjčila zlatý prstýnek. Netuším, jak se dostal z pod šátku do krabičky ke druhé kouzelníkově asistentce. Ale od toho je přece kouzelník,“



prohlásila a odtajnila i další tahák setkání. „Abych vám pravdu řekla, nejvíc se těším na řízek. Kvůli němu jsem k obědu jedla jen polívku,“ smála se. Řízků ve žďárské hospodě napekli více než sto. „Pomáhaly nám kamarádky, takové množství jídel se tu dlouho nevařilo,“ vzpomínala hospodská Zdeňka Štěrbová. V hospodě ve Žďáru ji hosté vídali 32 let, kdy v ní pracovala s maminkou. Po pauze se do pohostinství ve Žďáru vrátila se synem Františkem.

Václav Jahoda



■ Další fotografie z akce ve Žďáru si prohlédnete na www.temelinky.cz.

POSVÍCENECKÁ ZAHÁ.

Tradiční Posvícenecká veselice je na „Horejšce“, jak říkají místní Horním Kněžekládům, začátkem bálového období. Letos proběhla druhou listopadovou sobotu, kdy se sál hospody zaplnil tanečníky. „Je tu skvělá atmosféra a tancovat budeme až do rána,“ říká jeden z prvních tanečníků na parketě Josef Novotný.

První zmínka o obci Horní Kněžeklady se datuje do roku 1318, kdy pán ze Žimutice Jindřich věnoval své manželce Ance dva dvory zvané Kněžeklada. Tím se datuje založení obce posazené vysoko nad pravým břehem Vltavy, kterou tvoří tři části – Horní i Dolní Kněžeklady a Štipoklasy. Dominantou obce je socha Mistra Jana Husa, umístěná ve středu návsi před obecním úřadem. „V roce 1915 místní občané na výročí 500 let od jeho upálení udělali

veřejnou sbírku a místní sochař Václav Švec vytvořil sochu Jana Husa,“ říká starosta obce Josef Drn, který těsně před prvním bálem nové sezóny vzpomíná i na největší akci programu Oranžového roku. „Tou bylo letos velmi vydařeně květnové Setkání rodáků, kterým jsme si připomněli 695 let od vzniku obce. V tomto roce se nám také podařilo, i díky podpoře Nadace ČEZ, provést rozsáhlou rekonstrukci středu obce Štipoklasy. V této souvislosti velmi

ZAHÁJÍ SE ROZZÁŘILO NOVOU VÁNOČNÍ VÝZDOBOU

Vánoční strom u kostela v Zahájí se rozsvítil už v pátek 29. listopadu. Na první adventní neděli jako v řadě jiných míst tady nečekali. „Někteří rodiče chtěli na víkend odjet s dětmi, a tak bychom nedali dohromady žáky školy, kteří zpívali koledy. Myslím, že se nakonec vše povedlo a tradiční prosincová akce Oranžového roku se lidem líbila,“ uvedl starosta Jiří Novák.



„Navíc nám chyběly nemocné děti,“ přidala se Miloslava Lafatová, která se žáky vystoupení připravila. „Žádné zvláštní nacvičování. Zpíváme v hudební výchově a pro slavnostní rozsvícení vánočního stromu jsme vybrali nejznámější lidové koledy a ty, které děti mají nejraději,“ podtrhla.

O hudební doprovod se postaral David Čejka, bývalý žák zahájské základní školy. „Už chodí do školy na Hluboké, ale nemuseli jsme ho přemlouvat, aby si s námi za-

■ Další fotografie si prohlédnete na www.temelinky.cz.

hrál. V jeho hře na trubku jsou slyšet pokroky,“ uznala paní učitelka Miloslava Lafatová. „Ze začátku to trochu zaskřípalo, pak už to bylo dobré,“ přiznal mladý hudebník. Atmosféru u vánočního stromu příliš nevnímal, soustředil se hlavně na noty. „Trému ani neměl,“ dodala maminka trumpetáka Pavla Čejkovy, která nalévala dětem čaj uvařený ve školní kuchyni.

Nervozita se projevila u flétníků. „Cvičí při hudební výchově a troufaly si vystoupit před veřejností teprve podruhé,“ omluva paní učitelky ale nebyla třeba. Ředitel školy Martin Jareš vystoupení pochválil a připomněl, že žáky čeká 11. prosince vánoční besídka. „Těší se už půl roku na dárky a taky na čtrnáct dní volna, kdy nebudou muset na vyučování,“ usmíval se. Zvážněl při doporučení rodičům, jaký dárek by dětem měli nadělit pod vánoční stromek. „Jednoznačně knihy, knihy, knihy. Čtenářská gramotnost je čím dál horší,“ upozornil.

Ve školní družině děti připravily výrobky, které v centru obce nabídly k prodeji. „Utržené peníze za vánoční dekorace a další zajímavé zboží využijí na letní tábory nebo na lyžařské pobyty,“ ocenil starosta Jiří Novák. V Zahájí letos vyzdobili všechny ulice. „Vánoční výzdoba se rozzářila i v nové zástavbě. Pořizovali jsme symboly Vánoc, vánoční hvězdy, stromky, sněhové vločky.

Vynaložených peněz nelitujeme, v zastupitelstvu chceme, aby se u nás lidem líbilo. Od žárovek, kvůli úsporám za elektřinu a kvůli menší poruchovosti, postupně přecházíme na LED technologii,“ zdůvodnil starosta Jiří Novák a pozval na vánoční koncert varhaníka Martina Šonky, který zahraje 25. prosince od 17 hodin v zahájském kostele.

Václav Jahoda

ORANŽOVÝ ROK 2013

PROSINEC

- 23. 12. ■ Zpívání koled, Čičenice;
- 26. 12. ■ Běh okolo Tálíňáku, Tálín;
 - Vánoční turnaj ve stolním tenisu pro malé i velké, Čičenice;
- 27. 12. ■ Posezení s harmonikou, odpoledne krmení lesní zvěře s dětmi, večer pozveme harmonikáře, Modrá Hůrka;
- 31. 12. ■ Silvestr 2013, Čičenice.

Další program najdete v kalendáři na www.temelinky.cz.

JILA SEZÓNU NA HOREJŠCE



oceňujeme již osmý rok probíhající spolupráci s Jadernou elektrárnou Temelín v rámci projektu Oranžový rok. Díky němu máme nyní mnohem více možností při bálech, výročních či setkáních rodáků sousedsky se potkávat.

„Posvícenecká veselice je krásná příležitost pro všechny z obce se sejit. Mám to tedy ráda a lidi tady jsou fajn,“ nenechala si ujít první podzimní bál Jana Kloudová-Faktorová. Za pravdu jí dává i Hana Čípeřová. „Posvícenecká veselice je tradicí Horejšky odjakživa. K posvícení tady vždy patří husa, svíčková, řízký, dobré pivo a večer setkání se sousedy při tanci a dobré muzice. Je to tradice, která pokračuje.“

Václav Brom

■ Video Bohumíra Langmaiera z Horních Kněžekladů a další fotografie najdete na www.temelinky.cz.

MLADÍ TECHNICI NAJDOU NA TRHU PRÁCE DOBRÉ UPLATNĚNÍ

Absolventi technických učebních oborů, středních a vysokých škol jsou na trhu práce rychle a dobře uplatnitelní. Bohužel jich stále není dostatek. Na veletrhu Vzdělání a řemeslo, který se konal na česko-budějovickém výstavišti ve druhé polovině listopadu, se na tom shodli zástupci jihočeského krajského úřadu, středních škol, úřadu práce i zaměstnavatelů.

Problém tkví částečně v tom, že technické obory jsou náročnější, a tak o ně není potřebný zájem. Na druhou stranu svým absolventům od učebních oborů, přes střední a vysoké školy nabízejí profesní kariéru a uplatnění. Žádný, byť mladý technik, se na úřadu práce dlouho „neohřeje“. Mnoho z nich totiž má svou budoucí kariéru dopředu naplánovanou a hned po škole nastupuje do firmy, která si jej už jako studenta vyhlédla a často i finančně podporovala. Příkladem je Jaderná elektrárna Temelín ze Skupiny ČEZ.

„Absolventi technických oborů jsou jednoznačně lépe uplatnitelní na trhu práce, než například absolventi škol s humanitním zaměřením. A to nejen v České republice, ale i v zahraničí. Technik, který navíc ovládá jeden nebo dva světové jazyky, najde své uplatnění nejen v tuzemsku, ale i kdekoli v Evropě a často i v zámoří. Aktivní mladý technik svou práci najde vždy a velmi rychle,“ uvedl ředitel jihočeské pobočky Úřadu práce ČR Ivan Loukota.

Proto například i Jihočeský kraj uvolňuje ročně okolo 3,5 miliónu korun na stipendia pro studenty vybraných technických učebních oborů. „Podporujeme obory, které trh práce požaduje. Učňovská stipendia mají přísné podmínky, kam patří mimo jiné dobré studijní výsledky, docházka a podobně. Kraj vedle toho podporuje rozvoj technického vzdělávání i prostřednictvím jiných projektů, nyní například patnáct jihočeských středních škol spolupracuje každá

se čtyřmi základními školami, jejichž každý žák se může seznámit už dopředu s formou studia na už zmíněných středních školách. Přímou spolupracujeme s celou řadou firem, jejichž vlnkovou lodí je nesporně Skupina ČEZ, konkrétně Jaderná elektrárna Temelín, ale i firmy jako Bosch, Siemens, Kovosvit a další,“ zdůraznila vedoucí odboru školství, mládeže a tělovýchovy Krajského úřadu Jihočeského kraje Hana Šimová.

Příprava směnového inženýra pro Temelín trvá sedm let

Například ČEZ zaměstnává v současné době přímo v temelínské elektrárně zhruba 1100 lidí. Další stovky pak pracují v dodavatelských firmách. Do podpory jihočeského školství odchází ze společnosti v rámci regionu přibližně čtyři milióny korun ročně. „Z už zmíněných 1100 zaměstnanců tvoří polovinu absolventi středních a druhou polovinu absolventi vysokých škol. Jaderná energetika je oborem, který potřebuje dostatek kvalifikovaných pracovníků trvale. Přichází generační obměna a my si své odborníky v návaznosti na požadované kvalifikace musíme připravovat v dostatečném předstihu. A to i v souvislosti s plánovanou dostavbou bloků. Například jen příprava směnového inženýra trvá po dokončení vysoké školy sedm let,“ konstatoval personalista Skupiny ČEZ Pavel Šimák. Temelínská elektrárna nyní přímo podporuje 13 středních škol v kraji. Pořádá Ja-

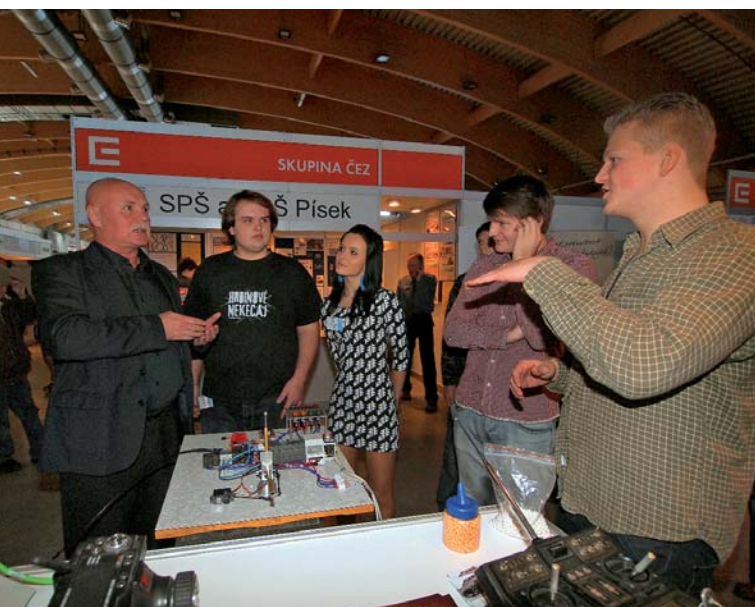
dernou maturitu pro středoškoláky a Letní univerzitu pro vysokoškoláky. Každý rok tak deset studentů technických fakult splní podmínky pro zařazení do stipendijního programu, čímž si zajistí budoucí prestižní zaměstnání.

„Své budoucí uplatnění přímo po absolvování naší školy, či následně vysoké školy, najde podle aktuálních statistik 98 procent studentů. Poptávka po absolventech technických oborů ve strojírenství a energetice je v současné době několikanásobně vyšší než nabídka,“ řekl zástupce ředitele pro praktický výcvik Střední průmyslové školy strojní a elektrotechnické v Českých Budějovicích Milan Novotný. I z tohoto důvodu se školy spolupracující s energetickou společností ČEZ prezentovaly na letošním ročníku Vzdělání a řemeslo společně.

„Věřím, že v elektroenergetice je budoucnost a byl bych rád, kdyby se mi v budoucnu podařilo pracovat třeba právě v ČEZ,“ poznamenal absolvent česko-budějovické elektrotechniky a nyníjší student Západočeské univerzity v Plzni, oboru aplikovaná elektrotechnika, Kamil Hála.

Podle odhadů organizátorů výstavy navštívilo Vzdělání a řemeslo více než 15 tisíc žáků základních škol z celých jižních Čech. „Zájem o expozici s námi spolupracujících škol byl velký. Je vidět, že technické obory by mohly začít brzy zažívat novou renesanci,“ dodala náborová specialista personálního útvaru temelínské elektrárny Romana Balounová.

Petr Pokorný



ORANŽOVÁ UČEBNA SPLNILA SEN ZŠ HLINECKÁ TÝN

„Pro naši školu je zrealizování a otevření multifunkční Oranžové učebny přírodních věd naplněním mnohaletého snu, který se díky podpoře Nadace ČEZ stal skutečností. Učebna je plná „technických zázraků“, které přispějí ke zkvalitnění výuky našich žáků v hodinách fyziky, matematiky, chemie, přírodopisu a technických činností. V praktických experimentech si nyní mohou ověřovat své teoretické poznatky, a tak lépe pochopit přírodní a fyzikální zákonitosti,“ uvedla při otevření učebny spokojená ředitelka ZŠ Hlinecká Týn nad Vltavou Zdeňka Hájková.

Finanční příspěvek ve výši 200 tisíc korun poskytla Nadace ČEZ týnské škole v květnu 2013, a ten plně pokryl vytvoření technického jádra učebny, tedy moderní technické přístroje a učební pomůcky. „Tato učebna přírodních věd je jedenáctým zrealizovaným projektem v rámci programu Oranžové učebny v jižních Čechách a již sedmdesátým v ČR od roku 2010, kdy tento školský projekt Nadace ČEZ začal. Je výborné, že moderní učební pomůcky pomohou týnským žákům právě v pochoopení přírodních a technických oblastí výuky. Věříme, že to některé z nich posune ke studiu technických škol. V budoucnu se pak třeba stanou techniky na některé z elektráren Skupiny ČEZ nebo usednou do blokové dozory té největší – Jaderné elektrárny Temelín, na kterou vidí přímo z oken své školy,“ přeje si ředitelka Nadace ČEZ Michaela Žemličková.

Učebna fyziky změnila svůj vzhled především o letních prázdninách. Probíhaly zde poměrně rozsáhlé práce zednické, instalátorské, elektrikářské a natěračské. Do učebny bylo položeno nové linoleum, okna byla zastíněna modrými roletami. Také žákovské lavice získaly nový vzhled a byly nakoupeny i nové židle. To vše v celkové ceně více jak 100 tisíc korun bylo hrazeno z rozpočtu školy. Pak teprve nastal čas na zabudování oněch „technických zázraků“, jako je experimentální systém PASCO, laserová geometrická optika, Hoffmannův přístroj a další.

Fyzika bude zábavnější, říkají žáci

Oranžová učebna přírodních věd se stane učebním královstvím především paní učitelky Drahomíry Hanzlíkové, která byla „duší“ vytvoření této učebny. „S laserovou geometrickou optikou si názorně mohou žáci zobrazit například zákon odrazu, zákon lomu, zákon významných paprsků u kulových zrcadel a čoček. Žáci se seznámí také s principem optických zařízení, jako je dalekohled, fotoaparát, budou si moci názorně zobrazit funkci oka a očních vad. Pomocí senzorů PASCO pak budou moci demonstrovat sílu, pohyb, absolutní tlak, magnetické pole, napětí proudu, elek-

trické náboje, teplotu, hluk a osvětlení,“ vysvětluje paní učitelka Hanzlíková část ohromných možností praktického využití moderního vybavení učebny a dodává, „myslím, že je to skvělé a věřím, že i díky novému vybavení budou žáci na někdy neoblíbené předměty chodit rádi.“ Slova paní učitelky Hanzlíkové potvrzují i žáci 9. třídy školy, kteří při otevření Oranžové učebny přírodních věd ukazovali přítomným některé experimenty. „Díky názornosti si řadu fyzikálních zákonů dokážeme lépe představit. I díky tomu se naučíme více přímo na hodině. Všechno je opravdu názornější než předpřipravený graf nebo vzoreček na tabuli. Možnosti nové učebny se mi fakt líbí,“ říká deváťák Jan Liška. Toho se svým postřehem doplňuje spolužák Jiří Mlsek: „Hodiny teď budou mnohem zábavnější a myslím si, že si přímo z hodiny odneseme více vědomostí. Když si budeme moci řadu věcí prakticky vyzkoušet, tak nás bude i ta fyzika víc bavit.“ Všechny nové učební pomůcky mají svá místa a začínají sloužit v ostré výuce. „Moderní přístroje budou sloužit především žákům z druhého stupně, ale nic nebrání tomu, aby multimediální Oranžovou učebnu přírodních věd - vybudovanou za pomoci Nadace ČEZ - využívali i ti nejmenší. Teď již záleží pouze na vyučujících a jejich



pedagogickém mistrovství, jak si poradí s nejnovější technikou,“ říká na závěr otevření nové učebny ředitelka školy.

Václav Brom

■ Další fotografie a reportáž Jihočeské TV najdete na www.temelinky.cz.



ZA OSM LET SE STALA Z ORANŽOVÉHO ROKU KRÁSNÁ TRADICE

Držíte v ruce poslední tištěné Temelínky roku 2013. Pro krátkou rekapitulaci tohoto roku jsme již tradičně dali prostor starostům z města Týn nad Vltavou a obcí Temelín, Všemyslice, Dříteň a Olešník. Tedy těch, se kterými ČEZ Jaderná elektrárna Temelín ve svém okolí nejčastěji spolupracuje. Starosty jsme požádali o odpovědi na tři otázky.

Otázky Temelínek pro starosty:

1. Co považujete za největší úspěch roku 2013 ve vaší obci?
2. Co nejdůležitějšího pro rozvoj obce plánujete na rok 2014?
3. Již osmý Oranžový rok 2013 končí. Jaký přínos vidíte v tomto společném projektu JE Temelín a vaší obce a které letošní akce si letos nejvíce ceníte a proč?

Odpovídá starosta Týna nad Vltavou Milan Šnorek.

1. Největší radost mám z revitalizace malostranského sídliště ulice Vodňanská. Vzniklo řešení, které výrazně zlidstí, zkulturní a zmodernizuje prostředí, v němž žijí obyvatelé sídliště. Projektu velmi prospělo široké projednání s obyvateli samotného sídliště. V Týně jde o pilotní projekt, který udává směr dalšího postupu na sídlištích. Vydařila se také oprava památkově chráněné budovy městského úřadu na Náměstí Míru, zateplení DSPS Zámecká, oprava povrchu Komenského ulice na Hlineckém sídlišti nebo zřízení parkovacích stání na Malostranské ulici. Dokončili jsme opravu

všech zbývajících drobných sakrálních staveb na území města i v přilehlých obcích. Svou velkou užitnou hodnotu má i výměna výtahu na poliklinice nebo výměna vzduchotechniky v kuchyni ZŠ Hlinecká.

2. Příští rok nás čeká velká investiční aktivita. Plánujeme investice v objemu 153 miliónů korun. Zúročí se tak aktivita města v přípravě kvalitních projektů do dotačních programů. Většina uvedených investic bude totiž podpořena z dotačních programů (ROP, OPŽP). Z největších akcí nás čeká rekonstrukce městského letního koupaliště a muzea. Dále dokončení zateplení a obměny obvodového pláště městské polikliniky a modernizace sběrného dvora. Proběhne rekonstrukce Bohunické a části Havlíčkovy ulice, zateplení mateřských školek a sportovní haly. Ve spolupráci se společností ČEZ připravujeme investice do komunikace pro pěší z Hlinek a okružní křižovatky II/105 – Milevská.

3. Oranžový rok je již tradičním programem, na který jsou obyvatelé zvyklí a který je příkladem dlouhodobě velmi dobré spolupráce mezi městem a společností ČEZ JE Temelín. Přináší výrazný impuls pro rozvoj nabídky kulturních, sportovních a společenských akcí ve městě a přilehlých obcích. Cením si všech, od tradičních velkých akcí, jako jsou Vltavotýnské letní slavnosti, Vltavotýnské výtvarné dvorky nebo Kouzelnický koktejl, až po nejmenší akce v přilehlých obcích.

Odpovídá starosta obce Temelín Petr Macháček.

1. Pro obec Temelín je to ukončení stavby čistíčky odpadních vod v návaznosti



na dvouletou rozsáhlou rekonstrukci kanalizace.

2. Na další období plánujeme postupně vybudování čističek a sanace kanalizací v ostatních našich spádových obcích. Dále považujeme za neodkladné zrekonstruovat obecní nemovitosti. V souvislosti se Strategickým plánem obce budeme provádět celkovou opravu školy v Temelíně. Velmi důležité je pro nás dokončení přípravy a zasíťování stavebních parcel v Temelíně.

3. Pro všechny organizace a občanská sdružení na území naší obce je již tradiční Oranžový rok, tedy společný projekt s elektrárnou Temelín, nepominutelnou pomocí pro rozšíření a z kvalitnější společenských, kulturních a sportovních akcí. Je těžké letos vybrat tu nejlepší. Nezapomenutelné jsou vždy akce pro nejmenší děti a letos se povedl Pohádkový les a Tvořeníčko. Organizace se velmi kvalitně podařilo uspořádat juniorského Mistrovství ČR v nohejbale jednotlivců ve Zvěrkovicích.





Odpovídá starosta obce Dříteň **Josef Kudrle.**

1. V roce 2013 si nejvíce cením úspěšně zvládnutých povodní po letních přívalemých deštích. Koncem listopadu se nám již podařilo všechny škody odstranit. Všem, kteří pomáhali přímo při povodních a dále pak na odstraňování vzniklých škod, bych chtěl touto cestou ještě jednou poděkovat.



Dále se nám podařilo zrekonstruovat multifunkční dům v Malešicích – přístavbou sálu, rekonstrukcí sanitárního zařízení s bezbariérovými vstupy, rekonstrukcí knihovny a hasičské zbrojnice, novým vytápěním a celkovým zateplením objektu. Na dvou objektech areálu dříteňského zámku jsme zrekonstruovali střechy.

2. Na rok 2014 plánujeme rekonstrukci domu se zdravotním střediskem, obecním úřadem, poštou a nástavbou pěti bytů – výměnou oken a celkovým zateplením objektu.

Dokončíme přípravu infrastruktury pro výstavbu 30 domů za rybníkem Hořejším. Podali jsme žádost o dotaci na výměnu oken a celkové zateplení budovy základní školy. V případě získání finančních prostředků z dotací bude tato rekonstrukce realizována o letních prázdninách. Chceme dále pokračovat s opravami kanalizací v místních částech naší obce a v případě získání finančních prostředků z dotací

budeme realizovat čističku odpadních vod v Záblatí a v Záblatíčku, pro které máme již vyřízené stavební povolení.

3. Naši občané vnímají projekt Oranžový rok nejen jako významnou finanční podporu jejich zájmových aktivit od elektrárny Temelín, ale současně již za nedílnou součást společenského života. Dříteň má deset místních částí, akce Oranžového roku působí jako integrující prvek, který přispívá k přátelskému a spokojenému životu našich občanů.

Jako nejúspěšnější akce letošního roku mohu uvést oslavy 90. výročí založení SDH ve Velici, oslavy padesáti let činnosti TJ Dříteň, sraz rodáků v Malešicích, oblíbené rybářské závody ve Dřitní, ve Chvalešovicích a společné posezení občanů v Záblatí. Všechny tyto akce se těší velké oblibě a vynikají i hojnou návštěvností.

Na závěr přeji všem členům Temelínky příjemné prožití vánočních svátků, pevné zdraví a hodně úspěchů v roce 2014.

Odpovídá starosta obce **Olešník Jaroslav Pavlica.**

1. Za největší úspěch v roce 2013 považuji vybudování Oranžového hřiště, které je velkým přínosem pro naše děti. Dále je pro nás důležitá oprava Kulturního domu v Olešníku a obecní budovy v Nové Vsi.

2. Nejdůležitější akcí pro rozvoj obce Olešník v roce 2014 bude modernizace regionální silniční sítě silnice III/10579 Olešník ve směru Zahájí – Velice a s tím spojená obnova vodovodu. Dále se chystáme na rozšíření hasičské zbrojnice v Olešníku.

3. Projekt Oranžový rok je pro naši obec velkým přínosem. Díky podporovaným akcím, které slouží ke společnému setkávání všech vrstev obyvatele, se zjevují lepší vzájemné vztahy mezi našimi občany. V roce 2013 byly úspěšné zejména akce pro děti a mládež, a to Olešnický hasičský dvojboj. Podařil se společný výlet našich seniorů a jejich setkání, kdy mají dnes již jednu z mála možností se sejit ze všech



našich obcí, společně si popovídat, poslechnout muziku a někde se podívat.

Odpovídá starostka obce **Všemyslice Hana Bartušková.**

1. V Neznašově se po dlouhých letech a různých odkladech zrealizovala a zkolaudovala stavba nové kanalizace a do zkušebního provozu byla uvedena i zcela nová čistička odpadních vod. Investice do tohoto segmentu infrastruktury byla nezbytná nejen proto, že staré zařízení již bylo za zenitem použitelnosti, ale hlavně z důvodu dalšího rozvoje obce.

Druhou velmi důležitou investiční akcí bylo dokončení 1. etapy výstavby chodníků ve Všemyslicích. Při stále narůstajícím počtu projíždějících velkoobjemových nákladních automobilů tím dojde jednoznačně ke zvýšení bezpečnosti obyvatel a zlepší se i celková pohoda bydlení. Obě investiční akce se mohly uskutečnit i díky financím od společnosti ČEZ.

2. Z mého pohledu se jeví jako velmi náležité v roce 2014 vyřešit nízkou kapacitu Mateřské školy v Neznašově. Připravujeme projekt na její zvýšení. Důležité budou i akce na rekonstrukci dětských hřišť, započatá rekonstrukce hřbitova, příprava projektů pro nové dotační tituly. Všechno je však otázka finančních prostředků a legislativních podmínek.

3. Tato partnerská spolupráce s ČEZ JE Temelín výrazně přispívá k intenzitě společenského života naší obce. Je podporou činnosti místních spolků a napomáhá i kontaktu s okolními obcemi. Je zkrátka důležitým impulsem pro setkávání lidí. Z kalendáře je těžké vybrat jedinou akci. Tradičně velmi navštívenou a dobře organizovanou akcí je Memorál Pavla Macharta ve Všečech, povedl se také prvomájový pochod na Vysoký Kamýk. Na poslední akci letošního programu Oranžového roku se teprve těším, v závěru roku je před námi společenské setkání Betlémské světlo – zpívání u stromčku.

Odpovědi zpracoval Václav Brom

NOVÉ HŘIŠTĚ V BŘEZNICI DOBŘE UŽIJÍ MALÉ I VĚTŠÍ DĚTI

Nové dětské hřiště bylo slavnostně otevřeno v Březnici na Táborsku. Řadu moderních a bezpečných herních prvků si tak u fotbalového hřiště užijí jak nejmenší, tak také větší děti. Ty nejmenší děti si vyzkoušely skluzavku, houpací koníky nebo kolotoč. Pro větší děti je určena například lezecká stěna nebo dvacet metrů dlouhá lanovka. Pod všemi hracími prvky je bezpečnostní štěrkový podklad, který zajišťuje bezpečnost dětí při případném pádu.

„Mám obrovskou radost, že jsme tento projekt zdárně dokončili. V obci jsme dlouhodobě postrádali místo, kde si děti mohou bezpečně hrát. Teď mají naši nemladší i ti trochu odrostlejší k dispozici moderní malý areál a už teď je vidět, že ho maximálně využívají,“ usmívá se spokojený starosta Březnice Martin Roman.

Děti si atrakce okamžitě oblíbily, největší zájem byl o lanovku, na které si mohou vyzkoušet stabilitu i jízdu několik centimetrů nad zemí. Hřiště vznikalo v průběhu dvou let, úprava pozemku, oplocení a především herní a sportovní prvky přišly na přibližně 400 tisíc korun. Polovinu z této částky pokryla obec příspěvkem Nadace ČEZ v rámci projektu Oranžových hřišť.

„Společnost ČEZ, a tedy i elektrárna Temelín, dlouhodobě razí zásadu, že pomáhá tam, kde působí. Rozvoj obcí je pro nás nesmírně důležitý a je úžasné vidět, jak naše okolí vzkvétá. Zkrátka dodržujeme naši zásadu, že jsme dobrým sousedem,“ uvedl při otevření hřiště Petr Šulěr z útvaru Komunikace Skupiny ČEZ.



Dětským šampaňským pokřtil ve společnosti dětí nové hřiště Petr Šulěr ze Skupiny ČEZ.

Nové Oranžové hřiště v Březnici je volně přístupné, využívat ho tak budou jak místní obyvatelé, tak i návštěvníci obce.

Dosud podpořila na celém území ČR Nadace ČEZ výstavbu více než dvou stovek dětských a sportovních hřišť částkou téměř 240 milionů korun. Z toho na jihu Čech si mohou děti hrát už na třiceti devíti Oran-

žových hřištích. „Podporu vzniku dětských, ale i sportovních bezpečných hřišť stále považujeme za jednu z priorit Nadace ČEZ. Obcí, kterým chybí víceúčelové nebo i kvalitní dětské sportoviště, se na nás totiž obrací stále hodně,“ říká manažer Nadace ČEZ Ondřej Šuch.

Václav Brom

INFORMAČNÍ CENTRUM - OPĚT PŘES TŘICET TISÍC LIDÍ

Jubilejním návštěvníkem se stal student čtvrtého ročníku Gymnázia Voděradská Praha Adam Rytina.

Počtvrté za sebou tak Informační centrum JE Temelín prolomilo hranici třiceti tisíc návštěvníků za rok.

Na konci listopadu se již letošní návštěvnost vyhoupla na 31 974 lidí. Takže zatímco většina jihočeských památek vstoupila do zimního režimu, v záměčku Vysoký Hrádek, který poskytuje zázemí pro temelínské infocentrum od roku 1997, návštěvnícká sezóna dále pokračuje.

Třicítka studentů z Prahy přivezl na Temelín Michal Schovánek, který na gymnáziu učí fyziku a matematiku deset let. Prohlídkou Temelína chce pražský pedagog zprostředkovat studentům i praktické informace. „Jaderné fyzice je ve třetím ročníku věnována skoro polovina školního roku. Snažím se obzvláště této kapitole věnovat, co se dá, protože jde o velmi zajímavou oblast. Možnost podívat se na turbogenerátor, který každý den pohání

elektrické spotřebiče, které máme všichni doma, je neobvyčejný zážitek pro mě i pro studenty,“ říká k důvodům návštěvy Temelína Michal Schovánek.

Symbolicky se jubilejním temelínským návštěvníkem stal student, pro kterého je fyzika koníčkem. Adama Rytinu čeká v letošním školním roce maturita a vzhledem ke své zálibě má o dalším studiu jasnou představu. „Po maturitě bych chtěl studovat ČVUT, fakultu elektro. Po skončení by mě

lákaly moderní lékařské přístroje jako například počítačová tomografie (CT). Na jaderné elektrárně jsem letos poprvé a na prohlídku se moc těším. Myslím si, že do budoucna budeme další bloky na Temelíně potřebovat. Například pro řadu studentů bude dostavba zajímavou příležitostí pro pracovní uplatnění,“ uvedl krátce před exkurzí pražský středoškolák. Stejně jako například na Hluboké nebo v Hradním muzeu v Českém Krumlově i na

SOUTĚŽÍME S EDOU A IDOU

„Ahoj kamarádi! Letos naposledy děkujeme za krásné obrázky na téma „**Moje krásné Vánoce**“, kterými jste nás doslova zavalili. Měli jsme ohromnou radost, ale i starost, kterých pět obrázků vybrat. Vždyť ze všech byla cítit vánoční pohoda a především bylo vidět, že Vánoce milujete. Ostatně jako my. A není to tím, že ve škole nám dají dva týdny volna. Spíše se těšíme, jak přijde a co přinese Ježíšek. My navíc věříme, že umrzne řeka Vltava či rybníky nebo napadne sníh. Pak bude možné bruslit či sáňkovat a lyžovat. Užijte si prima Vánoce a těšte se i na další kolo naší soutěže, které vyhlásíme v březnu 2014,“ říkají společně Eda a Ida.



EDA & IDA

Eda a Ida vyhláší
soutěž s Temelínkem



Linda Polívková



Jarmila Fáziková

Z více jak stovky krásných obrázků se nám líbila vánoční atmosféra od andílka po kapra, kterou nakreslila devítiletá **Jarmila Fáziková ze ZŠ Logopedická Týn**.

Mezi dvěma desítkami andílků nás nejvíce zaujal ten od šestileté **Rozárky Sýkorové z MŠ Hlinecká Týn**.

Do začátku adventu a dnů čertovských a mikulášských nás vrátí mrkající čert pětileté **Kateřiny Zochové z MŠ Čepřovice**.

Do zdobení vánočního stromku nás přenesla třináctiletá **Linda Polívková ze ZUŠ Blatná**.

Povedeným obrázkem s tématem netrpělivého vyhlížení Ježíška nás velmi potěšila devítiletá **Lucie Valentová ze ZŠ Borovany**.



Kateřina Zochová



Vedoucí informačního centra Jana Gribbinová předává Adamu Rytinovi upomínkový dárek.

Temelíně počítají se zimním provozem svého zámku. „Určitě nedosáhneme návštěvnosti hlubockého zámku, ale překonání mety třicet tisíc lidí za rok je pro nás známkou toho, že o prohlídku našeho informačního centra je zájem. Pokud zájem lidí vydrží, tak bychom se mohli dostat na úroveň takových památek, jako je zámek v Třeboni nebo hrad Landštejn,“ říká Jana Gribbinová, vedoucí temelínského informačního centra.

Václav Brom



Lucie Valentová



Rozárka Sýkorová

NAŠE ENERGIE ROZSVÍTLA CHRÁM, VAŠE AŽ ROZZÁŘÍ VÁNOCE



Jsme rádi, že jsme pro Vás mohli nově
osvětlit interiér katedrály svatého Víta.

